

Eveni / Even / ЭВЭН Ewen

latinisatsioon / romanization: KNAB 1994-07-16

1	А а	a	13	Л л	l	25	Ф ф*	f
2	Б б	b	14	М м	m	26	Х х	h
3	В в	w	15	Н н	n	27	Ц ц*	c
4	Г г	g	16	Ң ң ^D	ŋ	28	Ч ч	č
5	Д д	d	17	О о	o	29	Ш ш*	š
6	Е е	je,é ^A	18	Ө ө ^B	ö	30	Щ щ*	šč
7	Ё ё	jo	19	Ӗ ӗ ^B	ô	31	Ъ ъ	"
8	Ж ж*	ž	20	П п	p	32	Ы ы	y
9	З з*	z	21	Р р	r	33	Ь ь	˙j ^C
10	И и	i	22	С с	s	34	Э э	e
11	Й й	j	23	Т т	t	35	Ю ю	ju
12	К к	k	24	У у	u	36	Я я	ja

^A Vene või rahvusvahelistes sõnades.

^B Kasutusel 1959. a-st.

^C д, н (peenendujate) järel.

^D Kuni 1959 нг.

* Ei esine eveni omasõnades.

^A In Russian or international loans.

^B Used since 1959.

^C After д, н (palatalizing consonants).

^D Until 1959 нг.

* Does not occur in genuine Even words.

Märkusi

1. *d, n* on *i* ja *j*-i ees peenendatud, sj *dj* [dz].
2. Eristatakse kõva sarja täishäälikuid [i, a, ja, ɨ, ɨ̄, ɔ, ɔ̄, ɔ̄] ning neile vastavaid pehme sarja täishäälikuid [i, e, je, i, ə, u, o]. (Täpsustatud latinisatsioonis võib neid märkida nii: kõvad *ì, a, ja, ÿ, ä, ù, o*, pehmed *i, e, je, y, ě, u, ö*.) Ühes sõnas esinevad ainult emma-kumma sarja täishäälikud. Kõva sarja täishäälikud on tagapoolsemad, madalama tõusega, mõnes idamurdes ka farüngaliseeritud. Tavalises kirjas neid enamasti ei eristata.
3. Kõik täishäälikud peale [ɔ] on kas pikad või lühikesed. Tavalises kirjas täishäälikute pikkust ei eristata.
4. Rõhk on tavaliselt viimasel silbil või lõpust arvates esimesel pika vokaaliga silbil.

Notes

1. *d, n* before *i* and *j* are palatalized; *dj* [dz].
2. In Even there is a distinction of "hard vowels" [i, a, ja, ɨ, ɨ̄, ɔ, ɔ̄, ɔ̄] from "soft vowels" [i, e, je, i, ə, u, o]. (In a precise romanization the vowels may be written as follows: hard vowels *ì, a, ja, ÿ, ä, ù, o*, soft vowels *i, e, je, y, ě, u, ö*.) In one word only hard or soft vowels occur. The hard vowels are more to the back, slightly lower, in some eastern dialects pharyngealized. In the usual spelling they are mostly not distinguished.
3. All vowels except [ɔ] are either long or short. In the usual spelling the length of vowels is not distinguished.
4. The stress lies usually on the last syllable or, counting from the end, on the first syllable containing a long vowel.

Hääldus

a [a], [ɒ]; **e** [e], [ə]; **g** [g], [ɣ]; **h** [h], [x]; **i** [i], [i̯]; **ja** [ja̯]; **je** [je̯]; **k** [k], [q]; **l** [l], [l̥]; **o** [ɔ]; **ö** [o]; **ô** [..]; **s** [s~ʃ]; **t** [tʰ]; **u** [u], [ʊ]; **w** [β]; **y** [j̥], [j̥]

Pronunciation**Ladina tähestik 1932–1937**

A a	Õ õ
B b	F f
Є є ^A = č	G g
D d	H h
Ѕ ѕ = dj	I i
E e = e [e]	J j
Ə ə = e [ə]	K k

^A Mõnes allikas ka lihtsalt c.

Roman alphabet 1932–1937

L l	R r
M m	S s
N n	T t
Ŋ ŋ = nj	U u
Ŋ ŋ	W w
O o	Z z
P p	

^A In some sources simply c.

Allikad**Sources**

1. М. И. Исаев. *Языковое строительство в СССР. (Процессы создания письменностей народов СССР.)* «Наука», Москва 1979, с. 325.
2. *Эвенская письменность*. — Википедия, ru.wikipedia.org, 2012-09-28.